



SÜDSTADTBRIEF

Nr. 66/August 2012

EVANGELISCH-LUTHERISCHE
LANDESKIRCHE HANNOVERS

Kirche – Leben – Kultur in Burgdorfs Süden

Was ist los in der Südstadt?

Der Gottesdienst auf dem Oktobermarkt ...

...steht in diesem Jahr unter dem Motto: „Farbenfroh“. Wir feiern am Sonntag, Erntedank, 7. Oktober um 11 Uhr an der Kreuzung Marktstraße / Poststraße unter freiem Himmel gemeinsam mit den evangelischen und der katholischen Gemeinde. In Paulus ist daher kein weiterer Gottesdienst.

Die Feierabend- akademie ...

... greift ab September das Thema „Künstler“ auf: Das zum Teil romanhafte Leben einiger Künstler wird erzählt und hilft so dabei, ihre Werke auf diesem Hintergrund noch einmal anders zu sehen und zu verstehen. Annegret Oelschlägel ist mitten in den Vorbereitungen, nähere Informationen werden noch bekannt gemacht.

Bitte notieren Sie schon einmal die Termine: Jeweils Mittwoch, 19.9., 26.9., 17.10., 31.10. und 7.11. Beginn jeweils 19 Uhr bis ca. 21.15 Uhr, in der Pause gibt es ein Süppchen. Die Abende sind kostenlos, es besteht aber die Möglichkeit zu einer unterstützenden Spende.

10 Jahre Burgdorfer Tafel e.V...

... sind ein Grund, innezuhalten. Daher lädt der Verein zum „Tag der offenen Tür“ am Sonntag, 26. August, von 14 Uhr bis 17 Uhr in das Paulus-Kirchenzentrum ein. Im Mittelpunkt steht dabei, detaillierte Einblicke in die Arbeit zu vermitteln.

Musik mit Kindern ...

... steht am Freitagnachmittag im Mittelpunkt. Markus Kaiser (Master of Music für Kinder- und Jugendchorleitung) und seine Partnerin Corinna Kosmützky (Diplom-Musikpädagogin für Elementare Musikpädagogik) bauen das Musikangebot für Kinder im Paulus-Familienzentrum aus. Nach den Ferien ist geplant:

- Musikgarten mit Eltern/Großeltern (3-4 Jahre) ab 14 Uhr.
- Musikalische Früherziehung im Vorchor (4-6 Jahre) ab 15 Uhr.
- Kinderchor I (1. und 2. Klasse) ab 16 Uhr.
- Kinderchor II (2. und 3. Klasse) ab 17 Uhr.
- Jugendchor ab 18 Uhr.

Weitere Informationen – auch zu den Kosten – bei Markus Kaiser (0178-9623073) und Corinna Kosmützky (0151-17262653). Gerne leistet die Paulus-Gemeinde finanzielle Unterstützung, wenn sie nötig ist.



Voller Vorfreude präsentiert das Vorbereitungsteam das Programm des Pflanzenfestes.

Burgdorf blüht auf – am 23. September!

Hobbygärtner aufgepasst: Die Paulus-Gemeinde lädt gemeinsam mit der Paulus-Krippe und der Paulus-Stiftung zum ersten Pflanzenfest in Burgdorf ein. Am Sonntag, 23. September, steht das Paulus-Kirchenzentrum von 11 bis 16 Uhr unter dem Motto „Burgdorf blüht auf“ ganz im Zeichen von Stauden, Sämereien und Produkten aus dem eigenen Garten. Pflanzen- und Gartenausstellungen boomen“, sagt Pastor Matthias Paul. „Wir wollen zeigen, dass man auch preiswerter an Schätze aus dem Garten kommen kann.“ Mit kulinarischen Köstlichkeiten, einem Kinderprogramm und musikalischen Darbietungen soll das Fest abgerundet werden. „Im Herbst teilen viele Gärtner ihre Stauden“, sagt der Vorsitzende der Paulus-Stif-

tung, Stefan Zorn. „Oft ist dann kein Platz mehr im Garten, doch zum Wegschmeißen sind die Pflanzen viel zu schade.“ Da kommt das Pflanzenfest genau richtig. Jeder Hobbygärtner kann an einem eignen Stand seine Pflanzen verkaufen. Wer bereits Marmeladen, Chutneys oder Kompotte gekocht hat, kann auch sie anbieten, ebenso wie kleine Kunstwerke für den Garten – vom Vogelhaus bis zu Windspielen. „Alles, was aus dem eigenen Garten kommt oder was selbst gemacht ist, ist erlaubt“, sagt Zorn. Nur gewerbliche Anbieter wolle man nicht dabei haben. Paulus wird mit einem eigenen großen Pflanzenstand vertreten sein. Wer Pflanzen abzugeben hat, aber keinen eigenen Stand aufbauen möchte, kann sich an die Kirchengemeinde wenden (siehe Kasten).

Den wunderschön angelegten Garten der Paulus-Krippe nutzt das Team um Leiterin Marlene Deskau und engagierte Eltern, um ein abwechslungsreiches Programm für Kinder anzubieten. „Auch alle jungen Besucher des Pflanzenfestes sollen ihren Spaß haben“, betont Marlene Deskau. Dazu werden einige Spielstände aufgebaut und auch eine Bobbycar-Rennbahn freigegeben. Auch musikalisch wird den Gästen Einiges geboten. Klaus Fuhrmann, bekannt von den Festen der Paulus-Stiftung, wird mit den Blueswix Swingmusik zum besten geben. Außerdem tritt der Burgdorfer Kinderchor der Paulus-Gemeinde unter der Leitung von Markus Kaiser auf. Und auch die Dance-Kids des TSV kommen!

mp/Stefan Zorn



Stefan Zorn, Vorsitzender der Paulus Stiftung

Bei uns aktiv

Seit zwei Jahren ist Stefan Zorn der Vorsitzende unserer Paulus-Stiftung. Seit 2001 wohnt er zusammen mit seiner Frau Andrea in der Burgdorfer Südstadt – und das ganz bewusst. „Wir haben uns intensiv umgeschaut – auch in anderen Städten in der Nähe – und die Südstadt gefiel uns am besten. Gerade die Vielfalt und die Nähe zur Natur haben uns angesprochen.“ Die Initiative für das Pflanzenfest ging von Stefan Zorn gemeinsam mit seiner Frau aus: „Wir sind begeistert, wie viel Resonanz wir mit der Idee gefunden haben. Schon die Vorbereitung macht sehr viel Spaß!“ Burgdorf blüht eben auf. Gerade in der Südstadt! mp

Mitmachen!

Wer sich am Pflanzenfest mit einem eigenen Verkaufsstand beteiligen will, muss sich bis zum 18. September angemeldet haben. Standgebühr ist ein selbst gebackener Kuchen, der am 23. September mitgebracht werden muss. Wer Pflanzen aus seinem Garten spenden will, sollte sich ebenfalls bis zum 18. September gemeldet haben. Bitte haben Sie Verständnis, dass die Pflanzen bereits getopft sein müssen. Wir holen die Pflanzenspenden kurz vor dem Pflanzenfest bei Ihnen ab. Das Organisationsteam erreichen Sie so: Telefon: 05136-8013500 Mail: pflanzenfest@paulus-stiftung.de.

Wort zum Alltag...

Als Hobbygärtnerin verbringe ich meine Freizeit gerne im Garten. Gerade in den Sommermonaten ist mir jede Gelegenheit recht, mich unter tief herabhängenden Ästen eines Laubbaumes, inmitten bunt blühender Staudengewächse eines Blumenbeetes oder einfach nur zwischen Topfpflanzen und Pflanzlöchern gedankenversunken der mir lieb gewordenen Gartentätigkeit zu widmen. Zugegeben, das Vergnügen einer Hobbygärtnerin kennt auch Schattenseiten. Beispielsweise dann, wenn Regen ausbleibt oder schweißtreibende Arbeit anfällt! So gestaltet sich das kleine Fleckchen Erde meines Gartens stets im Wechsel von Schaffen und Genießen. Natürlich ist meine grüne Umgebung weit mehr als nur Ausdruck der gestalterischen Fähigkeiten einer Hobbygärtnerin. So staune ich über die Schönheit der Pustelblume auf dem Rasen und entdecke in den leuchtenden Farben und in manch verschwend-

Regina Seedorf
ist seit Juni
Kirchen-
vorsteherin



risch intensivem Duft einer Blüte die kleinen Wunder der Natur. Schöpferische Kompositionen! Für mich das Geschenk, um einmal anders wahrzunehmen, mich den üblichen Denkspiralen zu entwinden und an dem, was so nahe liegt, teilzuhaben. Wenn in unserer Gemeinde in diesem Jahr ein Pflanzenfest stattfindet, setzt dieses Vorhaben einen neuen Akzent. Als Hobbygärtnerin freue ich mich darauf. Schaffen und Genießen liegen auch hier dicht beieinander. Wie bei der Gartenarbeit ist jedoch mehr als nur Gestaltung möglich. Ich möchte wahrnehmen, was vor Ort und um mich herum geschieht und in dem besonderen Fest Gottes Geschenk an uns entdecken! Regina Seedorf

„Klein“-igkeiten...

Neugeborenes rettet Krippe
Der kleine Dominik ist erst zwei Wochen alt und hat natürlich noch keinen festen Schlaf/Wachrhythmus. Vor kurzem weckte er um drei Uhr nachts seine Eltern. Der Vater hörte neben dem Weinen des Kindes noch weitere Geräusche: Holz splintern, dumpfes Schlagen. Ein Blick vom Balkon zeigte ihm, dass jemand versuchte, in unsere Krippe einzubrechen. Die herbeigerufene Polizei sah nur noch die Flucht des Täters. Die Krippe verfügt über kein Bargeld oder großartige Wertsachen. Die einzigen Schätze, die wir gut behüten, sind unsere Kinder. Dominik, du bist unser Held! Marlene Deskau, Leiterin der Paulus-Krippe

WOHNEN
UMÖZU
Betreut. Sicher. Mitten im Leben.

Jetzt auch in Burgdorf:

- Schwellenfrei in die neue Wohnung

Und bei Bedarf:

- Dienstleistungen & individuelle Pflege

☎ 05136 - 83447

OSTLAND WOHNEN
Centerbüro
Wilhelmstr. 3E
31303 Burgdorf

HEM-Service-Station
Jörg Heckemüller

Täglich frische Brötchen

HEM

Anhängerverleih
SB-Autowäsche
SB-Waschplätze
HEM-Shop

Berliner Ring 24 • 31303 Burgdorf
Telefon (05136) 81218 • Fax (05136) 896776
E-Mail: info@anhaenger-heckemueller.de
Internet: http://www.anhaenger-heckemueller.de

polch
Schuhe erleben!

Hannoversche Neustadt 45 • Burgdorf
Mo bis Fr 9 - 19 Uhr, Sa 9 - 16 Uhr

INTERSPORT
sport polch

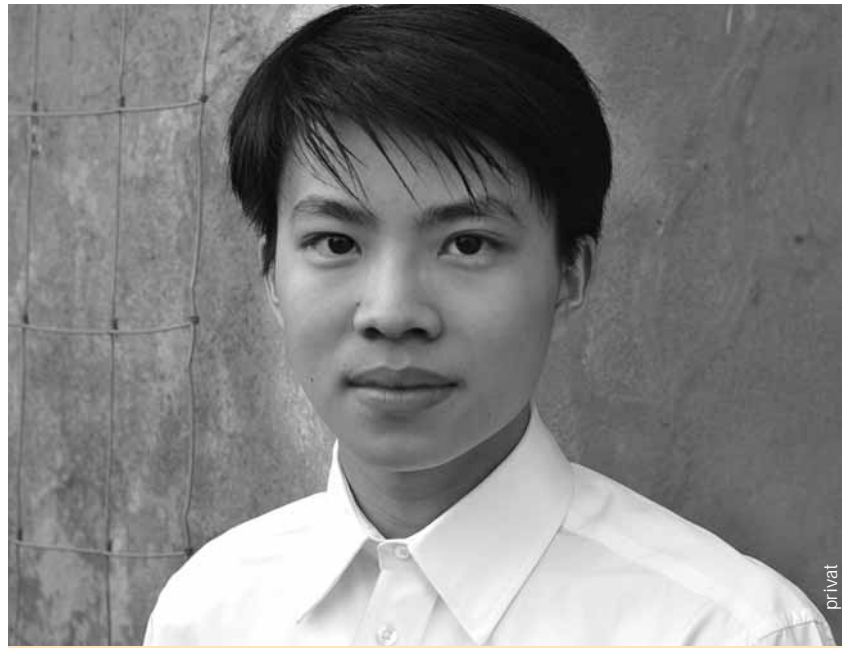
Hannoversche Neustadt 6 • Burgdorf
Mo bis Fr 9 - 19 Uhr, Sa 9 - 16 Uhr

Vereine und Organisationen in der Südstadt

Schlosskonzerte: Kit Armstrong kommt

Wie sähe wohl das Burgdorfer Kulturleben ohne das Engagement zahlreicher Ehrenamtlicher aus? Womöglich wären die Lichter im Theater am Berliner Ring längst erloschen, die letzten Takte der Schlosskonzerte schon vor geraumer Zeit verklungen. So aber: Ausverkaufte Veranstaltungen sowie steigende Zuschauer- und Abonnentenzahlen sind ermutigende Zeichen für den scena-Kulturverein und den Arbeitskreis Theater im Verkehrs- und Verschönerungsverein (VV).

Ein „harter Kern“ von gut einem Dutzend Helfer organisiert auch in der Saison 2012/13 ehrenamtlich die Konzertreihe im Schlosssaal – vom Stühle rücken bis zur Pausenbewirtung. 2006 hatte der Kulturverein die unter Besucherschwund leidende Reihe übernommen. „Wir haben in qualitativ gute Leute investiert und sind sehr froh über die positive Entwicklung“, blickt der



Mit dem Pianisten Kit Armstrong kommt ein Star nach Burgdorf.



Die "Burgdorfer Schlosskonzerte" sind natürlich im Burgdorfer Schloss am Stadtpark zu Hause.

Vorsitzende Matthias Schorr auf einen stetigen Aufschwung mit zuletzt sogar ausverkauften Konzerten zurück.

Sieben Angebote von September 2012 bis Mai 2013 hat ein Mitglieder-Plenum wiederum ausgewählt. Dafür steht ein Jahresetat von knapp 14.000 Euro zur Verfügung, in dem der seit 2006 eingefrorene städtische Zuschuss von rund 4000 Euro enthalten ist. Beiträge – scena zählt derzeit 200 Mitglieder – sowie Einnahmen aus seiner Präsenz auf dem Oktobermarkt und einem Pool von mehr als 30 Sponsoren bilden den finanziellen Rahmen für Schatzmeister Wolfgang Kohl.

Und natürlich helfen persönliche Beziehungen, um international bereits arrivierte oder

austretende Künstler zu verpflichten. Ein solcher Coup ist Schorr für das 191. Konzert gelungen: Von der Carnegie Hall in New York ins Burgdorfer Schloss kommt der Pianist Kit Armstrong am 13. Januar 2013. Schorr hatte das 20-jährige Ausnahmement vor 18 Monaten in Hannover als Mitglied des berühmten Szymanowski-Quartetts gehört. Nach dem Konzert wurden gleich erste persönliche Kontakte geknüpft. Jetzt gastiert die laut Alfred Brendel „größte musikalische Begabung, der ich in meinem Leben begegnet bin“, mit Brendels Sohn Adrian und – dem in Burgdorf bereits bekannten – Andrej Bielow als Klaviertrio. Den Konzert-Auftakt am Sonntag, 8. September, gestaltet um 17 Uhr das Klemke-Quartett den Reigen – monatlich ein Konzert jeweils sonntags um 17 Uhr mit Ausnahme im Dezember – beschließen Staatsopermitglied Ania Vegry und Nicholas Rimmer mit einem Liederabend. Gastieren werden außerdem u.a. Das Schöneberger Trio (18. November), das Ventus-Bläserquintett (17. Februar 2013) und das Goldheim-Trio (24. März). Ergänzend hat scena für Mittwoch, 17. Oktober das Lenert Smidt Jazz-Trio verpflichtet.

Preislich vergünstigte Abonnements sind in der Buchhandlung Wegener oder unter der Service-Rufnummer (0 51 36) 89 69 57 erhältlich.

Auf eine starke Publikumsresonanz ist auch die neue – von Inge Behr initiierte – Reihe

von Barock-Konzerten unter dem Motto „Die 4 Jahreszeiten“ gestoßen. Das frühlingshafte Auftaktkonzert am 29. April war mit 150 Besuchern gleich ausverkauft. „Die Resonanz war überwältigend“, freute sich Meinhard Jansen vom Organisationsteam mit Ilsabe Bartels-Kohl und Brigitte Jansen. Für die künstlerische Leitung zeichnet Laura Dalla Libera verantwortlich. Für den Herbst – am 30. September um 17 Uhr – hat sie das Trio „arspoetica“ mit einer „Italienischen Reise“ eingeladen.

Für Matthias Schorr und sein scena-Team ist es selbstverständlich, dass auch die Ausstellungen in der Magdalenen-Kapelle fortge-



Matthias Schorr ist der Vorsitzende des Burgdorfer Kulturvereins scena.

– Menschen & Namen –



getraut:

Patrick und Sabine Anna Thein, geb. Kiwitz

bestattet:

Ferdinand Bednorz (78)
Ingeborg Bosch (97)
Emma Prangel (85)
Käthe Rook (87)
Hilburg Theel (77)
Waltraud Holscher (90)
Horst Schaper (81)
Margot Käckell (90)

getauft:

Mona Fuchs
Emilia Kössling
Leon Sebold
Mareike Joubert
Annika Maja Sierralta

Die Serie „Straßengeschichte(n)“ wird im nächsten Südstadtbrief mit einem Beitrag zur Straße „Am Gümmekanal“ fortgesetzt.

Der rote Teppich wird acht Mal ausgerollt

Der rote Teppich wird in der Theatersaison 2012/13 acht Mal vor dem Eingang zum Gymnasium am Berliner Ring ausgerollt: Das Theater für Niedersachsen gastiert jeweils freitags um 20 Uhr mit einer Programmauswahl zwischen klassischer Tragödie und musikalischer Komödie. Vorab gibt es stets eine kostenlose Einführung in die jeweilige Inszenierung.

Die Saisonöffnung erfolgt am 28. September mit dem antiken Drama „Antigone“ von Sophokles. Zum „Classico“-Abonnement zählen außerdem Schillers „Kabale und Liebe“, das Schauspiel „Diesseits“ von Thomas Jonigk sowie Molières „Der Menschenfeind“. „Light action“ beinhaltet das Musical „High Society“ Ray Conneys Lustspiel „Außer Kontrolle“, das Musical „Zum Sterben schön“ und ei-



Der rote Teppich verwandelt die Aula am Berliner Ring in ein Theater.

nen unterhaltsamen Abend mit Publikumsliebbling Jens Krause. Buchungen von Abonnements – wahlweise „Marathon“ mit allen acht und „Classico“ oder „Light action“ mit jeweils vier Aufführungen – sind unter 05136 - 18 62 möglich. *brd*

setzt werden. „Super zufrieden“ sei er mit dem Besucherzuspruch. Die nächste Vernissage kündigt der Kulturverein für Freitag, 31. August, um 18 Uhr mit Werken des deutsch-argentinischen Malers Ricardo Fuhrmann an.

Auf der scena-Agenda stehen außerdem die Unterstützung örtlicher Chöre und Instrumentalgruppen, eine enge Kooperation mit

den beiden Kirchengemeinden St. Paulus und St. Pankratius und Kulturarbeit in den Stadtteilen, z. B. in Ehlershausen und Otze (Alter Speicher). Die bisherige Beteiligung am Kultursommer der Region hat laut Schorr gerade erst zu ersten und aussichtsreichen Gesprächen über noch engere Zusammenarbeit zwischen der Region und dem Burgdorfer Kulturverein geführt. *brd*

Impressum: SÜDSTADTBRIEF wird herausgegeben von der Ev. Luth. St. Paulus-Kirchengemeinde – Berliner Ring 17, 31303 Burgdorf – Redaktion: Annette Charbonnier (ach), Horst-Dieter Brand (brd), Doris Lehrke-Ringelmann (dlr), Matthias Paul (mp/ V.i.S.d.P.) – Ramlinger Str. 25, 31303 Burgdorf, Tel.: 05085-95 66 78, Email: Matthias.Paul@paulus-burgdorf.de – Auflage: 4500, Erscheinungsweise zweimonatlich. Druck: Albrecht Druck GmbH & Co KG, Hannover, Tel. 0511-96 38 40, Layout: Antje Härtel | Grafik- und Ausstellungsdesign, Tel. 0431-647 68 69 – gedruckt auf EnviroStar 100% Recycling-Papier

Malermeister MIMUS
Inh. Werner Singelmann
Maler- und Lackiermeister

- Malerarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Fassadenanstriche

Möchten Sie renovieren? Rufen Sie uns an!
Elchweg 4 • Tel. (05136) 8 67 98 • Fax 43 44

Fleischerei Müllner Partyservice

MÜLLNER

Tel. 05136 873344
Ostlandring 6 · 31303 Burgdorf · Fax 9721563

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 7.00 - 18.30 Uhr
Sa 7.00 - 14.00 Uhr

Party - Service:
Mo - Fr 7.00 - 19.30 Uhr
Sa 7.00 - 19.30 Uhr
So 11.30 - 19.30 Uhr

WASSMANN + SÖHNE
GmbH

Wollenweberstr. 14a, 31303 Burgdorf

Tel.: 05136/8985-0 E-mail: info@wassmann-bau.de
Fax: 05136/82542 Internet: www.wassmann-bau.de

Bauunternehmen Vermietung von Wohnungen

GERD HARTKOPF
-DER SERVICE-

- Bauelemente
- Fenster - Türen - Rollläden
- Insektenschutz
- Innenausbau-Renovierungsarbeiten
- Möbelmontage und vieles mehr...

Tel.: 05136 - 2400 • Fax: 05136 - 9724 800
Email: guihartkopf@t-online.de

Diakonie

Wir helfen!

Diakoniestation Burgdorf e.V.

- Ambulante Pflege
- Haus-Notruf
- Essen auf Rädern
- Pflegeberatung & Schulung
- Wohnprojekte im Stadtteil

Gartenstr. 28, 31303 Burgdorf ☎ 05136 2359

HEIZUNG

75 Jahre Qualität

brandes

Wasserwerksweg 4
31303 Burgdorf
Tel.: (05136) 70 80

NEUE SCHAUBURG

Filme erleben
www.neueschauburg.de

Feldstraße 2a in Burgdorf Tel 05136 - 4553 Fax 05136 - 874705

Andreas W. Westendorf

Ihr Experte für Garten- & Landschaftsgestaltung

... baut exclusive Gärten

Wollenweberstr. 10 · 31303 Burgdorf · Tel.: 05136 - 35 80

Tischlerei Verseck.de

Fenster • Haustüren • Rollläden
Treppen • Innenausbau • Reparaturen

Ramlinger Straße 74 • 31303 Burgdorf-Ehlershausen
Tel.: (0 50 85) 395

Stichwort

Kirche unterwegs

Den einen juckt das Fernweh, die andere streckt zu Hause alle Viere von sich, und der dritte stürzt sich in das Abenteuer fremder Kulturen. Wieder andere müssen wegen klammer Kasse den Urlaub auf dem Balkon verbringen. Aber vielen ist der Wunsch gemeinsam: Endlich rauskommen aus dem alten Trott, den Zwängen und den Sorgen des Alltags, endlich mal etwas anderes sehen - und vielleicht auch mal ein bisschen anders sein. Sommerzeit ist Urlaubszeit!

Tja und manche, die zieht es dazu (wie auch mich persönlich...) auf den Campingplatz.

Camper sind ja angeblich eine ganz eigene Gattung Mensch - verbringen sie doch die



Pastorin
Annette Charbonnier

„schönsten Wochen des Jahres“ in einer Gemeinschaft auf Zeit mit wildfremden Leuten - und mit der Familie auf engstem Raum in den eigenen vier (Vor-) Zelt-Wänden.

Wer auf dem Campingplatz Urlaub macht, kann auf über 20 Campingplätzen in Niedersachsen (und unzähligen in anderen Bundesländern) eine besondere Art kirchlichen Lebens kennen lernen: „Kirche Unterwegs“. Seit 51 Jahren bieten überwiegend ehrenamtlich Tätige in den Sommerwochen ein vielfältiges Programm auf Campingplätzen an - als Camper unter Campern. Zentrum der Angebote ist das mobile Kirchenzelt: Hier wird gebastelt, gespielt, es werden biblische Geschichten erzählt und Gottesdienste gefeiert. Abends gibt es eine Gute-Nacht-Geschichte und einen besinnlichen Tagesausklang.

Ungefähr 10.000 Menschen nehmen pro Jahr diese Angebote wahr. Dabei sind seit der Gründung von „Kirche Unterwegs“ 1961 schätzungsweise 1,567 Millionen Stockbrote gebacken worden - da ist die Speisung der 5000 doch vergleichsweise überschaubar gewesen...

„Kirche Unterwegs“: Sie kann uns auch daran erinnern, dass Kirche immer „unterwegs“ ist, auf dem Weg zu den Menschen. Diese Kirche hängt nicht an Gebäuden, sondern geschieht da, wo Menschen sich im Namen Gottes zusammen finden und - auf Zeit - eine Gemeinschaft bilden. Weitere Infos unter: www.kirche-unterwegs.de

Ihre Pastorin Annette Charbonnier



Gegen Ende der Sommerferien bietet das „Südstadtcamp“ immer besondere Erlebnisse

Seit 15 Jahren eine angesagte Adresse

Das Südstadt-Bistro ist aus unserem Stadtteil nicht mehr wegzudenken. Seit 15 Jahren haben Kinder und Jugendliche von 8 bis 18 Jahren eine Anlaufstelle in ihrer Nähe. In Michael Maletzki, Melanie Böhm und Sabrina Triborn finden sie Ansprechpartner und können hier ihre Freunde treffen. Der Südstadtbrief (Doris Lehrke-Ringelmann - DLR) sprach mit den leitenden Pädagogen Michael Maletzki (M.M.) und Melanie Böhm (M.B.).

DLR: Im Rückblick auf 15 Jahre in der Südstadt: Was macht euer Haus so attraktiv?

M.M.: Neben der offenen Arbeit an fünf, im Winter sogar sechs Tagen in der Woche haben wir verschiedene Gruppenangebote wie Klettern, Fußball, Mädchengruppen, Kochen, Jungencamps und andere erlebnisorientierte Freizeitangebote.

M.B.: Gegen Langeweile in den Ferien bieten wir Verschiedenes an: z.B. Reiterfreizeiten, Ausflüge, z.B. in den Heidepark oder ins Schwimmbad, und viele kreative Nachmittage, die besonders bei schlechtem Wetter sehr beliebt sind. Ein besonderes Highlight ist das alljährliche Südstadtcamp mit 40 daheim gebliebenen Kindern aus der Burgdorfer Südstadt in Kooperation mit der Paulus-Gemeinde.

DLR: Welche Kinder bzw. Jugendliche kommen denn zu euch?

M.M.: Bemerkenswert ist, dass z.Zt. 40 % der Besucherinnen Mädchen sind, das ist nicht in allen Jugendhäusern so. In der Regel lassen sich eher Jungen ansprechen.

M.B.: Viele unterschiedliche Nationalitäten und Altersgruppen kommen bei uns



Melanie Böhm und Michael Maletzki

zusammen und auch miteinander klar. Im letzten Jahr waren es immer mehr ältere Jugendliche, hier macht sich die Ganztagschule bemerkbar.

DLR: Stichwort Schule: Gibt es eine Zusammenarbeit?

M.M.: Im Laufe der Zeit haben wir mit fast allen Schulen in Burgdorf zusammen gearbeitet, AGs und Projektwochen mitgestaltet und Sozialtrainings durchgeführt. Beim Hochseilgarten im Stadtpark waren viele

Schulklassen und Institutionen beteiligt.

DLR: Wenn ihr einen Wunsch frei hättet, was wäre es?

M.M.: Ich würde gerne eine Auslandsfreizeit anbieten für Jugendliche, die aus dem Südstadtcamp „heraus gewachsen“ sind, zu Preisen, die sich die Familien auch leisten können. Viele unserer Besucher/innen können mit ihren Familien keinen Auslandsurlaub machen. Ich halte eine solche Erfahrung, zusammen mit einer erlebnisorientierten Freizeit, für sehr wertvoll.

M.B.: Ich wünsche mir, dass das Haus noch viele Jahre für die folgenden Generationen offen steht.

Das 15 jährige Bestehen des Südstadt-Bistros wird gefeiert am Samstag, 1.9. ab 14 Uhr auf der Apfelbaumwiese zwischen Bistro und Paulus-Gelände. Zahlreiche befreundete Vereine bieten kurzweilige Aktionen für Groß und Klein an. Schauen Sie doch auch vorbei!

„Begleitung im Andersland“

Die BARMER-GEK und „Wörheide - Konzepte rund ums Alter(n)“ bieten in Kooperation mit den „Helfende Engel für Pflegende Angehörige im Kirchenkreis Burgdorf“ eine spezielle Schulungsreihe für Angehörige von demenziell erkrankten Menschen an.

In Deutschland sind über 1 Million Menschen von einer Demenzerkrankung betroffen. Über 80 Prozent der Kranken werden zu Hause von Angehörigen versorgt, die selbst schon die Lebensmitte überschritten haben. Erfahrungen zeigen, dass bei Angehörigen ein großes Informationsbedürfnis besteht und dass diese sich Austauschmöglichkeiten mit anderen Betroffenen wünschen, da häufig soziale Kontakte durch die intensive und zeitaufwendige Versorgung des(r) Demenzerkrankten abbrechen. Die Schulungsreihe „Wenn das Gedächtnis nachlässt“ berücksichtigt diese Bedürfnisse. Unter der Leitung der erfahrenen Diplom-Gerontologin Reinhild Wörheide und ihres engagierten Do-

zenten werden Informationen zum Verlauf der Demenz insbesondere im Hinblick auf diagnostische und therapeutische Maßnahmen, zum Umgang mit den besonderen



Dieser Engel ist unser Zeichen für die „Helfenden Engel“.

Verhaltensweisen des(r) Demenzerkrankten, zur Pflegeversicherung, zu rechtlichen Aspekten und zu Entlastungsmöglichkeiten vermittelt. Laut Reinhild Wörheide ist das Ziel der Schulungsreihe, den erheblichen Belastungen und der zunehmenden Isolation der Angehörigen entgegen zu wirken.

Eingeladen sind Angehörige, Ehrenamtliche sowie an Demenzerkrankungen interessierte Menschen. Frau Wörheide und ihr Dozententeam möchten in einer überschaubaren, in sich geschlossenen Gruppe und in entspannter Atmosphäre mit den Teilnehmern einen Rahmen schaffen, in dem Informationsvermittlung und entlastende Gespräche möglich werden. Für die Teilnehmer ist die Schulungsreihe kostenfrei.

Bei einem unverbindlichen Informationstermin am Dienstag, 28.08.2012, um 19:30 Uhr im Paulus Familienzentrum, Berliner Ring 17 in 31303 Burgdorf können alle Interessierten das Programm der Schulungsreihe kennen lernen.

„TeensKitchen“ für Jugendliche ab 13

Es wird Zeit, in der Küche mal selbstständig zu werden. Wir laden dich ein, mit uns zu experimentieren: Auf dem Programm stehen Cocktails und Smoothies, Überraschendes, einfache Rezepte für die Party und etwas Süßes für den hohlen Zahn. Viermal dienstags ab 25.9., 16.30-18 Uhr Kosten: 3 Euro pro Nachmittag. Interesse? Dann melde dich an bei familienzentrum@paulus-burgdorf.de

Seniorenausflug nach Müden an der Örtze

Diesmal führt uns der Seniorenausflug in die „Perle der Südeide“ wie Müden an der Örtze, eines der schönsten Heidedörfer, auch genannt wird. Wir starten am 13.9. mit dem Bus um 13 Uhr am Kirchenzentrum (Seite Berliner Ring). Von Müden aus geht es mit der Kutsche zum Lönstein, anschließend gibt es Kaffee und Kuchen in der „Ole Müllern Schün“. Zum Abschluss besichtigen wir die St. Laurentiuskirche und werden gegen 19 Uhr wieder zurück in Burgdorf sein. Die Kosten für diese Fahrt (alles inkl.) betragen 30 Euro. Anmeldungen ab 20.8. im Kirchenbüro unter Telefon 6677.

Jubelkonfirmation

Am Sonntag, den 2. September um 10.00 Uhr wird in der Paulus-Kirche das Konfirmationsjubiläum in einem feierlichen Gottesdienst begangen. Das heißt: Alle, die 1962, 1952, 1947 oder sogar schon 1942 konfirmiert wurden, sind herzlich eingeladen mit uns ihre Goldene, Diamantene, Eisenerne oder Gnadenkonfirmation zu feiern.

Selbstverständlich sind auch alle herzlich willkommen, die das „richtige“ Datum um ein oder zwei Jahre versäumt haben! Am Nachmittag sind alle Jubilare und Jubilarinnen um 14.30 Uhr herzlich eingeladen zur Seniorenkaffeestube. Es ist schon zur Tradition geworden, dass wir die Jubelkonfirmandinnen und Jubelkonfirmanden (mit ihrer Begleitung) dazu an einem besonders reservierten Tisch willkommen heißen. Dort wird dann auch Gelegenheit sein, über alte Zeiten und lebendige Erinnerungen zu sprechen und zu erfahren, welche besondere Geschichte hinter dem Konfirmationskleid auf unserem Foto steckt!

Damit wir dies alles vorbereiten können, melden Sie sich bitte so schnell wie möglich unter 05085-956678 an - Pastor Paul hat die Urlaubsvertretung.



Ein Fest in schweren Zeiten: Inge Lohse und Friedemann Junghans am Konfirmationstag, 2. April 1944, vor einem Haus auf dem Ratskamp.

Himmliche Frisuren.
Friseurteam Loheit
Rubensplatz 9
31303 Burgdorf
Tel. 6982

Eine von 1500 zufriedenen Servicekarten-Inhabern der Rubens-Apotheke



Dr. Andreas Euschen • Rubensplatz 3
31303 Burgdorf • Tel.: 05136-88280

tuv CERT
DIN EN ISO 9001:2000
Zertifizierter
RUBENS-APOTHEKE
SO NAH SO GUT!

Wegeners Buchhandlung
Erlesen in der Auswahl - Exzellent im Service

Hannoversche Neustadt 25
31303 Burgdorf
Fon 05136-831 83
Fax 05136-853 41

wegeners-buchhandlung@t-online.de
www.wegeners-buchhandlung.de



Alle Kurse starten NEU

Tanzen!!!
BREAK DANCE
Hip Hop

TSB Tanzschule Hoffmann (FDTV)
Im Bahnhofsgebäude
Bräunsburgerstraße 21 St. 31303 Burgdorf
Tel. 05136 74 26 Fax 05136 87 83 57

Portraits

foto studio Hilbig



Hannoversche Neustadt 42, 31303 Burgdorf, Tel.: 05136/ 9721780

www.ssk-burgdorf.de
0 51 36/ 803-0

Stadtsparkasse - Ihre 1. Wahl ... weil wir kulturelle Vielfalt fördern.



Stadtsparkasse Burgdorf

Die Stadtsparkasse übernimmt Verantwortung für die Menschen vor Ort. Mit ihrem Engagement unterstützt sie eine Vielzahl von gesellschaftlichen und kulturellen Projekten in Burgdorf. Sie fördert Veranstaltungen, Ausstellungen, Konzerte und Theateraufführungen.

Gottesdienste

5. August, 10 Uhr
9. Sonntag nach Trinitatis • mit Abendmahl • Jeremia 1,4-10: „Ich traue Dir etwas zu!“ • Pastor Matthias Paul

12. August, 10 Uhr
10. Sonntag nach Trinitatis • Jesaja 62,6-12: „Wer ist Jerusalem? Der (Alb-)Traum von Zion“ • Propst i. R. Wolf von Nordheim

19. August, 10 Uhr
11. Sonntag nach Trinitatis • Galater 2,16-21: „Ich werfe die Gnade Gottes nicht weg!“ • Pastor Matthias Paul

26. August, 10 Uhr
12. Sonntag nach Trinitatis • Apostelgeschichte 3, 1-10: „Geld macht nicht glücklich“ • Pastor Matthias Paul

2. September, 10 Uhr
13. Sonntag nach Trinitatis • Goldene Konfirmation und Jubelkonfirmation • mit Abendmahl • Pastorin Annette Charbonnier

8. September, 9 Uhr
Einschulungsgottesdienst der Gudrun-Pausewang-Grundschule • Schule und Pastorin Annette Charbonnier

9. September, 10 Uhr
14. Sonntag nach Trinitatis • 1. Thessalonicher 1,2-10: „Ihr seid ein Vorbild im Glauben!“ • Pastorin Annette Charbonnier

16. September, 10 Uhr
15. Sonntag nach Trinitatis • Superintendent i.R. Heiko Frerichs

23. September, 10 Uhr
16. Sonntag nach Trinitatis • Gottesdienst zum Pflanzenfest „Burgdorf blüht auf“ und zur Begrüßung der Konfirmanden • Pastorin Annette Charbonnier

30. September, 10 Uhr
17. Sonntag nach Trinitatis • mit Abendmahl • Jesaja 49,1-6: „Mein Gott ist meine Stärke“ • Pastor Matthias Paul

5. Oktober, 15.30 Uhr
Ü-Kirche mit Isolde (dem Huhn), Pastorin Annette Charbonnier, Doris Lehrke-Ringelmann und einem großen Team – die Überraschungskirche für Kinder zusammen mit ihren Eltern/Großeltern/Paten/Freunden ... und etwas zu essen gibt es auch!

7. Oktober, 11 Uhr
Erntedank: Ökumenischer Oktobermarktsgottesdienst auf der Marktstraße (Ecke Poststraße) • Predigt: Markus Mosch, Landeskirchliche Gemeinschaft • Kein weiterer Gottesdienst in Paulus! Erntedankgaben bitte gerne im Kirchenbüro abgeben.

14. Oktober, 10 Uhr
19. Sonntag nach Trinitatis • Jakobus 5,13-16: „Das Gebet vermag viel“ • Pastorin Annette Charbonnier



Neues aus dem Familienzentrum

Gemeinsam mit der Paulus-Krippe wandelt sich das Paulus-Kirchenzentrum zum Familienzentrum. Der Südstadtbrief hält Sie auf dem Laufenden!

Herzlichen Dank für 11 Jahre Mittagessen



Berufsschullehrerin Almuth Gellermann (links) in „ihrer“ Lehrküche und Raffaella Leibrandt, die die Kinder ab Sommer mittags betreut.

Seit Beginn des Projektes „Kindermittagstisch und Hausaufgabenhilfe“ im Jahr 2001 ist Almuth Gellermann dabei: Als Fachlehrerin für Hauswirtschaft an der Burgdorfer Berufsschule hat sie in der Zeit 11 Jahrgänge von Schülerinnen und Schülern in Kochen und Hauswirtschaft unterrichtet. Ein wichtiges Unterrichtsziel war es, für 16 bis 20 Paulus-Kinder zweimal wöchentlich ein vielfältiges, vollständiges Menü zu kochen. Dabei gab es sehr engagierte und fähige Jahrgänge, aber auch

Klassen, die sehr viel Unterstützung und Einsatz von ihrer Fachlehrerin forderten. Wir sagen danke: Ohne den langjährigen Einsatz von Almuth Gellermann wäre das Projekt nicht so lange durchführbar gewesen. Ab Sommer essen die Kinder in der Mensa der Gudrun-Pausewang-Schule und werden dort von Raffaella Leibrandt betreut. Anschließend kommen sie dann ins Paulus-Zentrum und erledigen hier wie gewohnt in kleinen Gruppen ihre Hausaufgaben.

Erfinderin der Ü-Kirche zu Besuch



Gruppenbild mit Hühnern: Lucy Moore (oben, zweite von links) besucht die Ü-Kirchenteams in Burgdorf.

Am 4. Juni konnten die Ü-Kirchenteams aus Paulus und Ehlershausen einen besonderen Gast zum Frühstück im Paulus-Kirchenzentrum bewirten. Lucy Moore, die Begründerin der „Messy Church“ in England. Dort hat der Begriff „messy“ anders als im Deutschen keinen negativen Beigeschmack, sondern meint das kreative, schöpferische Chaos. Ehepaar Paul hat Lucy Moor bei einer Reise nach

England kennen gelernt. Und so wurde die Idee der „Messy Church“ zum Vorbild für die Einführung der Ü-Kirche, die in immer mehr Gemeinden in Deutschland gefeiert wird. Bei Kaffee, Brötchen und zweisprachigem Austausch wurden viele Gemeinsamkeiten in der Arbeit in England und Burgdorf deutlich – ebenso wie die Begeisterung für diese lebendige Form der Kirche mit Familien!

PC-Kurse „50 plus“ starten im September

Erste Schritte im Umgang mit dem Computer können Sie wieder wagen in unseren neuen PC-Kursen für Einsteiger. Geübt wird zu zweit an unseren aktuellen Laptops. Kursleiter Thomas Marquardt passt den Kursverlauf wenn möglich den individuellen Wünschen der Teilnehmenden an. Am Mittwoch, den 12. und am Donnerstag, den 13. September beginnt jeweils ein neuer Kursus von 9 bis 11.30 Uhr. Die Kosten betragen 50 Euro für acht Treffen.

Der Kirchenkreis Burgdorf unterstützt diese Kurse als Fortbildung für ehrenamtlich Mitarbeitende durch eine Er-



Von links: Werner Smolzik, Elke Solle, Waltraut Thomas.

mäßigung der Kursgebühr auf 30 Euro. Anmeldungen bitte im Kirchenbüro: Telefon 6677.

BEHRENS
Estrich+Belag+Parkett

über 35 Jahre über 35 Jahre

Estriche aller Art - Teppich - Linoleum
Parkettsanierung - Aufarbeitung alter Holzböden

Tel: 05136 - 88 65 0 Fax: - 88 65 88 An der Mösch 9, 31303 Burgdorf www.estrich-behrens.de

Für jeden erreichbar: Paulus! Die Kirche der Südstadt.

Paulus-Kirchenzentrum
05136-66 77

Kirchenbüro Ursula Kramer
kirchenzentrum@paulus-burgdorf.de

Pastor Matthias Paul
05085-95 66 78

Ramlinger Str. 25, 31303 Ehlershausen
matthias.paul@paulus-burgdorf.de
Sprechstunden nach Vereinbarung.
Hausbesuche sind nach Absprache ebenfalls möglich.

Pastorin Annette Charbonnier
05136-8 01 41 51

Humboldtstr. 19, annette.charbonnier@paulus-burgdorf.de
Sprechstunden nach Vereinbarung.
Hausbesuche sind nach Absprache ebenfalls möglich.

Pädagogin Doris Lehrke-Ringelmann
05136-9 70 90 40

Familienzentrum, Hausaufgabenbetreuung, Kindermittagstisch
familienzentrum@paulus-burgdorf.de

Paulus-Krippe
05136-87 96 14

Leitung: Marlene Deskau
krippe@paulus-burgdorf.de

Helfende Engel
0151-12 94 43 43

Hilfe für pflegende Angehörige durch die Übernahme von Betreuungsstunden (offiziell durch die Pflegeversicherung ermöglicht)
engel@paulus-burgdorf.de

Der Verein Burgdorfer Tafel e.V. organisiert jeden Sonnabend im Kirchenzentrum um 12.30 Uhr eine Lebensmittelausgabe. Nähere Informationen Mo. - Fr. 16-19 Uhr unter Tel. 01520 - 990 71 17.

Der nächste

SÜDSTADTBRIEF erscheint am Sonntag, 7. Oktober 2012

Haben Sie Verbesserungsvorschläge oder Ideen für den Südstadtbrief? Sprechen Sie uns an! Haben Sie Ideen für die Arbeit in der Südstadt? Gründen Sie doch eine ganz neue Gruppe. Vielleicht ist es am einfachsten, mit einem zeitlich begrenzten Projekt anzufangen? Unser Team berät Sie gerne.

Wir sind für Sie da!

Kirchenzentrum Berliner Ring 17 (Ecke Berliner Ring / Immenser Landstraße, Eingang vom Parkplatz Rubensplatz unter dem Kirchturm)

Öffnungszeiten Kirchenbüro
Dienstag 10-12 Uhr
Donnerstag 10-12 Uhr und 16-18 Uhr
Freitag 10-12 Uhr

Tel. 05136-66 77
Fax 05136-879615
kirchenzentrum@paulus-burgdorf.de

Spendenkonto:
SSK Burgdorf,
Konto 7286, BLZ 25151371

Stiften Sie mit! Informationen zur Paulus-Stiftung für christliches und soziales Engagement in der Burgdorfer Südstadt finden Sie im Kirchenbüro oder unter www.paulus-stiftung.de

Willkommen

Fragen Sie nach unseren regelmäßigen Veranstaltungen:

Bibelstunde:
2. Freitag im Monat, 10.30 Uhr
Delfi-Kurse:
laufend für das erste Lebensjahr
Flötenensemble:
Do., 18 Uhr
Glauben 2.0 – Männerkreis:
einmal im Monat – bitte erfragen bei Pastor Paul
Seniorentanz „Fröhlicher Kreis“:
Di., 9.15 Uhr
Handarbeitsgruppe „Nadelstiche“:
Mo., 16 Uhr
Hausaufgabenhilfe:
Mo., Di., Mi., Do., 14 Uhr
Hausfrauenfrühstück:
Mi., 10 Uhr
PC-Kurse „50plus“:
aktuelle Termine bitte erfragen
Ökumenische Chorgemeinschaft St. Paulus und St. Nikolaus:
Di., 20 Uhr
Burgdorfer Kinderchor/Jugendchor in der Paulus-Gemeinde:
Uhrzeit nach Alter
Konfirmandenunterricht:
Dienstags- und Donnerstagnachmittag
Senioren-Café-Stube (AWO, Caritas und Diakonie):
1. Sonntag im Monat 14.30 Uhr
Seniorenclub:
Mi., 15 Uhr
Senioren-Vormittags-Treff für Männer:
1. Donnerstag im Monat, 9.30 Uhr
Tischlein-deck-Dich (geselliges Mittagessen):
12.30 Uhr, letzter Freitag im Monat
Kaffeezeit im Café Paula:
aktuelle Termine bitte erfragen
Nähcafé im Café Paula:
aktuelle Termine bitte erfragen
Eltern-Kind-Kreis:
Mi., 9 Uhr

50 Jahre
DIRK GLÜSE
RAUMAUSSTÄTTERMEISTER

INSEKTEN- UND SONNENSCHUTZ
GARDINEN + WASCHSERVICE

31303 Burgdorf - Am Kahlen Lehn 16
Telefon (05136) 45 81

Seit über 60 Jahren vertrauen Sie diesem
Beerdigungsinstitut in Burgdorf

Wir sind 24 Stunden für Sie erreichbar, stehen Ihnen mit Rat und Tat im Trauerfall oder bei der Bestattungsvorsorge zur Verfügung.

Wichtige Unterlagen:

- Personalausweis
- Geburtsurkunde bei Ledigen
- ggfs. Heiratsurkunde
- ggfs. Sterbeurkunde d. Ehegatten evtl. Scheidungsurteil
- Krankenversicherungskarte
- Rentenzeichen
- Lebensversicherungspolicen



Bestattungen
VOLKMANN
GmbH
Seit über 60 Jahren

Wallgartenstraße 38
31303 Burgdorf

0 51 36-55 44

www.bestattungen-volkmann.de
info@bestattungen-volkmann.de